

Metis of Duck Bay:  
Application to return to treaty (1893)

105656  
August 1893  
Daly Coy

7/9/93  
7/9/93  
7/9/93  
7/9/93  
7/9/93  
7/9/93

3 Mr. G. B. [unclear]  
Mr. G. B. [unclear]  
Mr. G. B. [unclear]  
Mr. G. B. [unclear]  
Mr. G. B. [unclear]  
Mr. G. B. [unclear]

MONSIEUR,  
Nous soussignés appartenant autre-  
fois à la réserve de "Pine Creek" et qui au cours  
fait la sottise de laisser le traité parce que nous  
ne comprenions pas ce que nous faisons  
dans le temps, avons l'honneur de s'adres-  
ser à vous, pour solliciter auprès du gouver-  
nement la faveur d'être reçus de nouveau  
dans le traité. D'ailleurs, j'attends que le gouver-  
nement a déjà accordée une milles de Sa-  
dy Bay, qui comme nous, avaient fait  
la sottise d'en sortir. Nous voyons main-  
tenant plus que jamais tout l'étendue  
de notre sottise, nous sommes plus pau-  
vres que nous ne l'avons jamais été, et  
notre pauvres enfants font pitié. Si par  
cas le gouvernement avait des objections  
à nous recevoir de nouveau dans le traité  
du moins qu'il tâche de reprendre nos en-  
fants; "pauvres enfants," ils ne sont pas  
responsables de la sottise de leurs parents.  
Espérant que vous voudrez bien pren-  
dre la chose en considération et que nous  
recevrons une réponse favorable, nous  
avons l'honneur d'être vos humbles  
soussignés:  
Pierre Chartrand  
William Chartrand  
Joseph Chartrand  
Joseph Genaille  
Joseph Beauchamp  
Léon Guibane

LAND BRANOR  
SEP 7 1893

Indian Affairs. (RG 10, Volume 3906, file 105,656)

Patrice Herland  
François Chartrand 105656  
Antoine Dore  
Baptiste Chartrand Sen  
Baptiste Chartrand Jun

Pin Creek Lake Winnipegosis  
Gastime P. O. Martineau Agent  
des Sauvages pour cette réserve.

Pine-Creek - 1<sup>st</sup> August 1893

Mr Daly Esquire

*Copy of this letter  
made in  
1893  
Mr Dint's  
original  
letter  
is  
in  
the  
file  
of  
the  
Pine-Creek  
Reserve  
at  
the  
Dept  
of  
the  
Interior  
at  
Ottawa  
Sept 7/93*

We the undersigned, formerly belonging to the Pine-Creek Reserve, who have done a silly thing in living the Treaty, because we did not know better at that time; have the honour to come to you to solicit from the Government, the favour of being receive back again in the Treaty, favour in other respects, which the Government has already granted to the Half-Breed of Sandy-Bay, who, had also left the Treaty. We, now, more than never, see what foolishness we did, we are in a worst position than never, it is a pity to see our Children, they are not responsible of our foolishness,

Hoping that you will take our request into consideration and that we may expect a favorable answer, we have the honour to be

Your humble undersigned

- Pierre Chartrand
- William Chartrand
- Joseph Chartrand
- Joseph Genaille
- Joseph Beauchamp
- Louis Guibanche
- Edouard Guibanche
- Alexis Ferland
- Veuve Rosine Ferland





Manitoba Superintendency, 106325

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 7<sup>th</sup> September 1893

In your reply refer to  
No. 593  
also to the date of this letter.



form. By Mr. Peter Bone, Chartrand and others with form  
of reference to their petition that form information  
received it would not appear that any more  
change yet to their reservation to break them  
then days for the suspension of all the other half breeds  
1893 See the enclosed copy of letter sent to petitioners

I have the honour by direction  
of Mr. Inspector to acknowledge the re-  
ceipt of your letter of the 13<sup>th</sup> instant  
enclosing a copy of a letter from Messrs  
Chartrand and others of Pine Creek  
asking to be taken back again into  
Treaty; and in reply to inform you that  
he does not consider that there is any  
more reason for readmitting these Half-  
breeds into Treaty than there is for re-  
admitting all the rest of the Halfbreeds  
who have withdrawn therefrom in  
this Superintendency

I have the honour to be

Sir  
Your Obedient Servant  
P. Arthur Fenwick

for the Insp<sup>t</sup> of Ind Affairs

Deputy Supt General  
of Indian Affairs  
M. W. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 3906, file 105,656)



Compiled by Lawrence Barkwell  
Coordinator of Metis Heritage and History Research  
Louis Riel Institute